

# SCHEDA



## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	P
<b>NCT - CODICE UNIVOCO</b>	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00046335
ESC - Ente schedatore	S67
ECP - Ente competente	S67

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione

### SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione	fanciulla sul letto di morte
SGTP - Titolo proprio	The Triumph of Virtue
SGTL - Tipo titolo	dalla stampa

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

<b>PVCS - Stato</b>	Italia
<b>PVCR - Regione</b>	Piemonte
<b>PVCP - Provincia</b>	TO
<b>PVCC - Comune</b>	Agliè

#### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

<b>LDCT - Tipologia</b>	castello
<b>LDCQ - Qualificazione</b>	museo
<b>LDCN - Denominazione attuale</b>	Castello Ducale
<b>LDCU - Indirizzo</b>	p.za Castello, 1
<b>LDCS - Specifiche</b>	secondo piano nobile: camera di passaggio (locale n. 23)

#### UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

<b>UBO - Ubicazione originaria</b>	SC
------------------------------------	----

#### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

<b>INVN - Numero</b>	772
<b>INVD - Data</b>	1855

#### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

<b>INVN - Numero</b>	625
<b>INVD - Data</b>	1876

#### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

<b>INVN - Numero</b>	3529
<b>INVD - Data</b>	1927

#### INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

<b>INVN - Numero</b>	1996
<b>INVD - Data</b>	1964

#### RO - RAPPORTO

#### ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE

<b>ROFF - Stadio opera</b>	derivazione
<b>ROFO - Opera finale /originale</b>	dipinto
<b>ROFA - Autore opera finale /originale</b>	Peters Matthew William
<b>ROFD - Datazione opera finale/originale</b>	sec. XVIII/ fine

#### DT - CRONOLOGIA

#### DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

<b>DTZG - Secolo</b>	sec. XVIII
<b>DTZS - Frazione di secolo</b>	fine

#### DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

<b>DTSI - Da</b>	1795
<b>DTSF - A</b>	1795
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	data

#### AU - DEFINIZIONE CULTURALE

**AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	disegnatore/ incisore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Bartolozzi Francesco
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1727 ca./ 1815
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00003974

**AUT - AUTORE**

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	inventore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Peters Matthew William
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1741-1742/ 1814
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00003973

**EDT - EDITORI STAMPATORI**

<b>EDTN - Nome</b>	Macklin Thomas
<b>EDTD - Dati anagrafici</b>	notizie 1795
<b>EDTR - Ruolo</b>	editore
<b>EDTE - Data di edizione</b>	1795
<b>EDTL - Luogo di edizione</b>	Regno Unito/ Londra/ Fleet street

**EDT - EDITORI STAMPATORI**

<b>EDTN - Nome</b>	Macklin Thomas
<b>EDTD - Dati anagrafici</b>	notizie 1795
<b>EDTR - Ruolo</b>	stampatore
<b>EDTE - Data di edizione</b>	1795
<b>EDTL - Luogo di edizione</b>	Regno Unito/ Londra/ Fleet street

**MT - DATI TECNICI**

<b>MTC - Materia e tecnica</b>	carta/ acquaforte/ punteggiato
--------------------------------	--------------------------------

**MIS - MISURE**

<b>MISU - Unità</b>	mm.
<b>MISA - Altezza</b>	705
<b>MISL - Larghezza</b>	570

**MIF - MISURE FOGLIO**

<b>MIFU - Unità</b>	mm.
<b>MIFA - Altezza</b>	720
<b>MIFL - Larghezza</b>	570
<b>MIFV - Validità</b>	ca.

**CO - CONSERVAZIONE****STC - STATO DI CONSERVAZIONE**

<b>STCC - Stato di conservazione</b>	discreto
<b>STCS - Indicazioni</b>	

specifiche	foxing
<b>DA - DATI ANALITICI</b>	
<b>DES - DESCRIZIONE</b>	
<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	57 A 6 11 M
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	Soggetti profani. Figure: astanti; bambini; giovani donne; angeli; cherubini. Oggetti: tenda; vetrata; letto; sedia; sgabello. Interno.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	di titolazione
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	caratteri gotici
<b>ISRP - Posizione</b>	al centro, nel margine inferiore
<b>ISRI - Trascrizione</b>	The/ Triumph of Virtue
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a impressione
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	cornice, retro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	1996 (su etichetta in plastica rossa corrispondente all'inventario Agliè 1964)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a penna
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	cornice, retro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	3529 (su etichetta rettangolare, dentellata e bordata con filetto blu, corrispondente all'inventario Agliè 1927)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a penna
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	lettere capitali
<b>ISRP - Posizione</b>	cornice, retro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	"CASA DI S. A. R. IL DUCA DI GENOVA/ 772" su etichetta rettangolare grande bordata con doppio filetto nero corrispondente al Catalogo Sampietro (Agliè 1855)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a penna
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	numeri arabi
<b>ISRP - Posizione</b>	cornice, retro

<b>ISRI - Trascrizione</b>	625 (su etichetta quadrata bianca corrispondente all'inventario Agliè 1876)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	sotto la parte figurata, a sinistra e a destra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Hear, Oye just! attend, ye virtuous few!/ And the bright paths of piety pursue./ Lo! The great Ruler of the world, from high/ [segue a destra] Looks smiling down with a propitions eye,/ Covers his servant with his gracious hand/ And bids tempestous nature silent stand/ Vide-Young's Last Day - Book 1.st
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	sotto la parte figurata, al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	London, Publish'd Jan.y 20.th 1795, by Tho.s Macklin, Poets Gallery Fleet Street
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	sotto la parte figurata, a sinistra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Rev.d M.r Peters Pinx.t
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	inglese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	sotto la parte figurata, a destra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	F. Bartolozzi R. A. Sculp.t
	La stampa raffigura una scena tratta dal Young's Last Day, libro I, dipinta dal Reverendo Matthew William Peters (Isola di Wight 1741-1742 - Londra 1814), pittore dilettante di soggetti di genere e ritratti, attivo a Dublino con Richard West, quindi a Londra come associato alla Royal Accademy dal 1771, poi accademico nel 1777 (cfr. Thieme-Becker, Allgemeines Lexikon der bildenden Kunstler, Leipzig 1932, v. XXVI, p. 481; E. Bénézit, Dictionnaire critique et documentaire des peintres sculpteurs dessinateurs et graveurs, Grund 1999, v. X, p. 794).

**NSC - Notizie storico-critiche**

L'incisione, eseguita nella maniera del "punteggiato" o "granito", detta anche "inglese", è opera di Francesco Bartolozzi (Firenze 1725-1727 - Lisbona 1815), quasi settantenne, durante gli ultimi anni del suo soggiorno londinese (cfr. A. Petrucci, in Dizionario biografico degli Italiani, Roma 1964, v. VI, pp. 793-796). Il Le Blanc cita una stampa di Bartolozzi, da William Peters: "La résurrection d'une famille pieuse". E' forse un precedente stato del nostro esemplare, che reca il titolo "The Triumph of Virtue" (C. Le Blanc, Manuel de l'amateur d'estampes..., Parigi 1854-1889, (ristampa anast. Amsterdam 1970), v. I, p. 165 n. 86). La stampa venne edita a Londra nel 1795 da Thomas Macklin, attivo nella città a partire dall'ottavo decennio del secolo come mercante ed editore della "Poets Gallery" e della "Macklin's Bible" (cfr. Thieme-Becker, op. cit., Leipzig 1929, v. XXII, p. 520, E. Bénézit, op. cit., Grund 1999, v. VIII, p. 931). La nostra incisione è inserita nell'inventario del Castello di Agliè datato 1855, collocata nell'Alloggio Della Valle (Agliè 1855, pp. 62-63 n. 772). Nel 1876 risulta passare nella "Camera da Letto" (162) dell'"Alloggio in fondo alla galleria", al secondo piano (Agliè 1876, p. 197 n. 625); nel 1927 è nella "Camera di passaggio" (10) degli "Appartamenti Principi" (Agliè 1927, p. 133 n. 3529); infine nel 1964 è registrata nel locale n. 23 della "Camera di passaggio", al secondo piano nobile (Agliè 1964 n. 1996). La stampa è sotto vetro, entro cornice a listello piatto in legno di noce: 78x64.5 cm.

**TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI****CDG - CONDIZIONE GIURIDICA****CDGG - Indicazione generica**

proprietà Stato

**CDGS - Indicazione specifica**

Ministero per i Beni e le Attività Culturali

**DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO****FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA****FTAX - Genere**

documentazione allegata

**FTAP - Tipo**

fotografia b/n

**FTAN - Codice identificativo**

SBAS TO 60683

**FTAT - Note**

veduta frontale

**FNT - FONTI E DOCUMENTI****FNTP - Tipo**

inventario

**FNTA - Autore**

Sampietro F.

**FNTT - Denominazione**

Catalogo dei quadri ed oggetti d'arte esistenti nel R. Castello d'Agliè. Ricognizione fatta nel settembre 1855 dall'Artista Pittore Sampietro

**FNTD - Data**

1855

**FNTF - Foglio/Carta**

foll. 62-63

**FNTN - Nome archivio**

SBAA TO

**FNTS - Posizione**

n. r.

**FNTI - Codice identificativo**

NR (recupero pregresso)

**FNT - FONTI E DOCUMENTI****FNTP - Tipo**

inventario

**FNTT - Denominazione**

Inventario generale del Ducal Castello di Agliè

**FNTD - Data**

1876

<b>FNTF - Foglio/Carta</b>	fol. 197
<b>FNTN - Nome archivio</b>	ASTO/ A. Duca di Genova/ Tenimento d'Agliè
<b>FNTS - Posizione</b>	61
<b>FNTI - Codice identificativo</b>	NR (recupero pregresso)
<b>FNT - FONTI E DOCUMENTI</b>	
<b>FNTP - Tipo</b>	inventario
<b>FNTT - Denominazione</b>	Inventario del Castello Ducale di Agliè
<b>FNTD - Data</b>	1927
<b>FNTF - Foglio/Carta</b>	fol. 133
<b>FNTN - Nome archivio</b>	ASTO/ A. Duca di Genova/ Tenimento d'Agliè
<b>FNTS - Posizione</b>	63
<b>FNTI - Codice identificativo</b>	NR (recupero pregresso)
<b>FNT - FONTI E DOCUMENTI</b>	
<b>FNTP - Tipo</b>	inventario
<b>FNTT - Denominazione</b>	Castello di Agliè
<b>FNTD - Data</b>	1964
<b>FNTN - Nome archivio</b>	SBAA TO
<b>FNTS - Posizione</b>	n. r.
<b>FNTI - Codice identificativo</b>	NR (recupero pregresso)
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Dizionario Biografico degli Italiani
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1964
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. VI pp. 793-796
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Bénézit E.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1999
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. VIII p. 931
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Bénézit E.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1999
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. X p. 794
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Le Blanc C.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1854-1889
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. I p. 165 n. 86
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Thieme U./ Becker F.

<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1907-1950
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	v. XXIII p. 520; v. XXVI p. 481
<b>AD - ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>	
<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	1
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda contenente dati liberamente accessibili
<b>CM - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMP - COMPILAZIONE</b>	
<b>CMPD - Data</b>	1989
<b>CMPN - Nome</b>	Moncalero M.
<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Ragusa E.
<b>RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE</b>	
<b>RVMD - Data</b>	2002
<b>RVMN - Nome</b>	Manchinu P.
<b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>	
<b>AGGD - Data</b>	2002
<b>AGGN - Nome</b>	Manchinu P.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)
<b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>	
<b>AGGD - Data</b>	2007
<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST/ Goi M.
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)